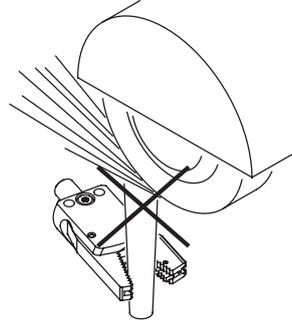
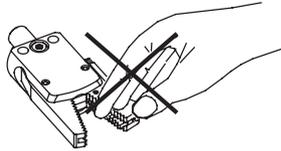
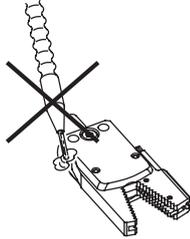


Avvertenze

Evitare il contatto con sostanze corrosive, spruzzi di saldatura, polveri abrasive, che potrebbero danneggiare la funzionalità della pinza. Per nessun motivo, persone od oggetti estranei devono entrare nel raggio d'azione della pinza.

La pinza non deve essere messa in servizio prima che la macchina di cui fa parte sia stata dichiarata conforme alle disposizioni di sicurezza vigenti.



Cautions

Avoid the gripper coming into contact with the following media: grinding dust, coolants which cause corrosion, or other liquids. Make sure that nobody can place his/her finger in the jaw area and there are no objects in the path of the gripper.

The gripper must not run before the whole machine, on which it is mounted, complies with the laws or safety norms of your country.

Circuito pneumatico

L'attuatore è azionato con aria compressa filtrata non necessariamente lubrificata. La scelta iniziale, lubrificata o non lubrificata, deve essere mantenuta per tutta la vita dell'attuatore. L'impianto pneumatico deve essere pressurizzato gradualmente, per evitare movimenti incontrollati.

Possibili inconvenienti sul circuito di alimentazione dell'aria compressa:

- 1- Oscillazioni di pressione;
- 2- Riempimento pinza vuota all'avvio;
- 3- Velocità di azionamento eccessiva.

Accorgimenti per risolvere i problemi:

- 1- Serbatoio esterno (A);
- 2- Valvola di avviamento progressivo (B);
- 3- Regolatori di flusso (C).

Pneumatic circuit

Compressed air must be supplied filtered, not necessarily lubricated.

The initial choice on air lubrication (lubricated or not) must be kept for the complete service life of the unit.

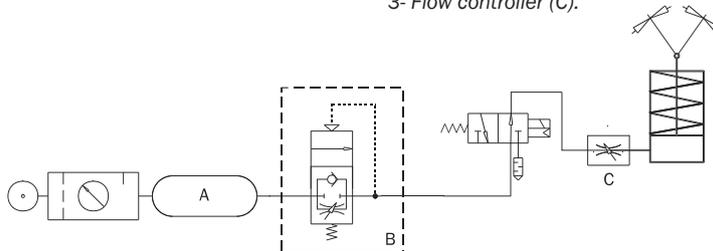
The pneumatic circuit must be pressurized progressively, to avoid uncontrolled movements.

Common issues on a pneumatic system:

- 1- Pressure variation;
- 2- Pressurizing with empty cylinders;
- 3- Excessive speed of the jaws.

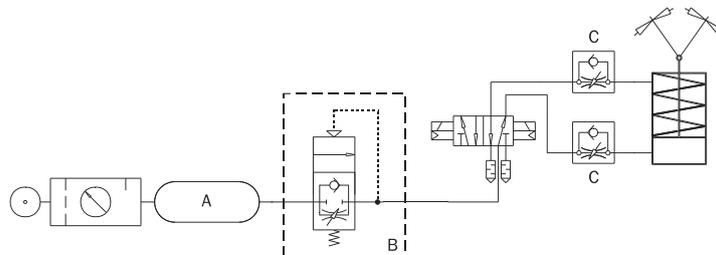
Possible solutions:

- 1- Compressed air storage (A);
- 2- Start-up valve (B);
- 3- Flow controller (C).



Tutte le pinze tranne la PB-0015 possono funzionare solo a semplice effetto, con molla in apertura, quindi il circuito pneumatico deve essere come quello sopra indicato, con valvola 3/2.

All grippers, except the PB-0015, are single-acting, with normally-open spring, so the pneumatic circuit must be as indicated above, with 3/2 valve.



La pinza PB-0015 può funzionare sia a semplice effetto che a doppio effetto.

Quest'ultima soluzione (circuito sopra indicato, con valvola 5/2) è consigliata quando è necessaria una forza elevata per aprire la pinza: si passa dai 5 Ncm garantiti dalla molla a 25 Ncm a 6 bar.

The gripper PB-0015 is designed to operate either as a single-acting or a double-acting gripper.

The latter solution (circuit shown above, with 5/2 valve) is recommended when a high force is required to open the gripper: the force is increased from the 5 Ncm guaranteed by the spring to 25 Ncm at 6 bar.

